

Ayuno de la Virgen 1 al 15 de agosto ¿AYUNO EN LA ORTODOXIA?

La Ortodoxia es fe y vida

Para ser miembro efectivo y verdadero en tu iglesia, es necesario conocer su doctrina, de lo contrario eres ortodoxo en el registro parroquial del bautismo, no más.

Uno de los puntos principales es el AYUNO; conocido como Cuaresma. El ayuno está en todas las religiones antiguas de diferentes formas. Profetas del Antiguo Testamento acompañaban el ayuno con obras bondadosas.

El ayuno nos regresa al desierto, donde nos desnudamos de nuestro vestuario mundano; es decir, de las pasiones del alma y del cuerpo y de nuestras múltiples preocupaciones mundanas, para vestirnos del atavío de la gracia divina. La meta es crecer a la imagen de Cristo Dios, que creó todo bello.

Nuestra tradición cristiana oriental ortodoxa, es una tradición ascética y sobria (no gastadora), lo que no nos avergüenza sino enorgullece.

Es necesario al cristiano ayunar de sus placeres corporales, para que su corazón purificado por el ayuno, de nuevo se ilumine con la luz, de incomparable belleza, que es la gracia divina no creada. Esta luz nos trae la paz verdadera, que no es como la paz del mundo.

Muy queridos hermanos en Cristo. Intentemos ayunar con anhelo, cada uno según su capacidad de su salud, sin dañarnos por alguna exageración, compartiendo la bella oración de este período, practicando obras bondadosas y generosas.

Estamos viviendo en una civilización moderna de consumo, inclinado al fanatismo.

El ser humano es uno en su ser, es decir, en su alma y en su cuerpo. El ayuno no es un régimen de comida solamente, también es un ejercicio

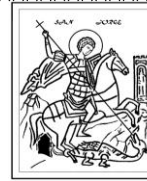
del alma por el camino de la oración, la bondad y la preparación para el encuentro con el Señor en cada Eucaristía.

San Basilio El Grande dice: "El ayuno es como el vuelo del águila, con dos alas; la oración y las obras bondadosas".

- El Señor ayunó y esto le permitió resistir las tentaciones del Diablo.
- El hombre en ayunas es destructor del maligno; es amante de Cristo.
- El bulímico, come para consumir.
- El hombre moderno no conoce el ayuno, el mundo para él es una presa.
- El hombre en ayunas no vive por la fruta del mundo, sino por la palabra del Señor.
- El Ayuno, es el testimonio del cristianismo para un mundo que aniquiló la unión del ser: Cuerpo y Espíritu.
- El Ayuno, muestra los límites entre lo lícito y lo no lícito.
- El Ayuno, nos dice que el cuerpo no es solamente hormonas y nervios.
- El Ayuno, nos dice que existe el prójimo y que debo ver su cara.
- El Ayuno, nos dice que hay que evitar varias cosas para santificarse y no porque sean malas.
- El Ayuno, insiste sobre la imagen de Dios en el ser humano.

Para más contemplación

- ¿Por qué la contención del cuerpo, en qué nos sirve?
- ¿Existe algo a cambio del ayuno?
- ¿El ayuno aniquila la libertad personal del creyente?
- ¿En nuestra época el tema del ayuno, puede ser un asunto importante?



Arzobispado Ortodoxo de Chile www.chileortodoxo.cl
CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE – en "FACEBOOK"
 CORPORACIÓN CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917
 Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile
 PÁRROCO
 Padre Georges Abed-Tel: 227699799 / 995432890 georgesabed@hotmail.com
 Diácono Cristián Sylva cristian.sylva@gmail.com



SANTORAL
30/7 al 05/8/2017
 30- S. A. Silas, Silvano, Crescencio, y Andrónico de los Setenta.
 31- S. J. Eudócimo.
AGOSTO
 1- Procesión de la Santa y Vivificadora Cruz. Los 7 Macabeos y su madre Salomé y su maestro Eleazar. Comienzo del ayuno de la Madre de Dios.
 2- Traslado del primer y S. M. Esteban.
 3- S. J. Isaac, Dalmacio y Fausto.
 4- Los 7 santos jóvenes de Efeso, Mártires.
 5- S. M. Eusiano.

Boletín Pastoral N° 31-Domingo 30-07-2017 **8º DOMINGO DE MATEO** 8ª eot.

Tropario del Domingo (MODO 7) Destruiste la muerte con Tu Cruz y abriste el paraíso al ladrón. Y mudaste los lamentos de las miróforas, y ordenaste a tus discípulos que predicasen; que resucitaste oh Cristo Dios, concediendo al mundo la gran misericordia.

حَطَمْتَ بِصَلِيْبِكَ الْمَوْتَ. وَفَتَحْتَ لِلصَّالِحِينَ الْفَرْدَوْسَ. وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطَّيْبِ وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا بِأَنَّكَ قَدْ قَمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ مَانِحًا الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Tropario del Santo Patrón de la Iglesia modo 4 Tú que eres libertador de los afligidos, defensor de los pobres, médico de los enfermos y soldado de los reyes, oh gran mártir, San Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas.

بِمَا أَنْتَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ. وَلِلْمَرَضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنْ الْمَلُوكِ مَكَافِحٌ وَمَحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاوِزْ جِيُوسَ اللَّابِسِ الظَّفَرِ، تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهَ أَنْ يَخْلَصَ نَفُوسَنَا.

Kontakión (MODO 7) Te transfiguraste, Oh Cristo Dios, en la montaña; y Tus discípulos contemplaron Tu Gloria, según ellos pudieron soportar. Para que cuando te vieran crucificado, recordaran que Tu Pasión fue voluntaria y proclamaran al mundo, que Tu eres verdaderamente el Resplandor del Padre.

تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ فِي الْجَبَلِ. وَحَسَبَمَا وَسِعَ تَلَامِيذُكَ شَاهِدُوا مَجْدَكَ. حَتَّى عِنْدَمَا يُعَايِنُونَ مَصْنُوبًا يَفْطَنُوا أَنَّ الْآمَنَ طَوْعًا بِاخْتِيَارِكَ. وَيَكْرِزُوا لِلْعَالَمِ أَنَّكَ أَنْتَ هُوَ بِالْحَقِيقَةِ شِعَاعُ الْآبِ.

EPÍSTOLA

El Señor dará fortaleza a su pueblo. Oh hijos de Dios entregad al Señor.

Lectura de la Primera Carta del Apóstol

San Pablo a los Corintios

(1:10-17)

Hermanos: Os ruego, por el nombre de nuestro Señor Jesucristo, que habléis todos una misma cosa, y que no haya entre vosotros divisiones, sino que estéis perfectamente unidos en una misma mente y en un mismo parecer. Porque he sido informado acerca de vosotros, hermanos míos, por los de Cloé, que hay entre vosotros contiendas. Quiero decir, que cada uno de vosotros dice: Yo soy de Pablo; y yo de Apolos; y yo de Cefas; y yo de Cristo. ¿Acaso está dividido Cristo? ¿Fue crucificado Pablo por vosotros? ¿O fuisteis bautizados en el nombre de Pablo? Doy gracias a Dios de que a ninguno de vosotros he bautizado, sino a Crispo y a Gayo, para que ninguno diga que fuisteis bautizados en mi nombre. También bauticé a la familia de Estéfanos; de los demás, no sé si he bautizado a algún otro. Pues no me envió Cristo a bautizar, sino a predicar el evangelio; no con sabiduría de palabras, para que no se haga vana la cruz de Cristo.

EVANGELIO

Lectura del Santo Evangelio según San Mateo (14:14-22)

En aquel tiempo, Jesús, vio una gran multitud, y tuvo compasión de ellos, y sanó a los que de ellos estaban enfermos. Cuando anocheía, se acercaron a Él sus discípulos, diciendo: El lugar es desierto, y la hora ya pasada; despide a la multitud, para que vayan por las aldeas y compren de comer. Jesús les dijo: No tienen necesidad de irse; dadles vosotros de comer. Y ellos dijeron: No tenemos aquí sino cinco panes y dos peces. Él les dijo: Traédmelos acá. Entonces mandó a la gente recostarse sobre la hierba; y tomando los cinco panes y los dos peces, y levantando los ojos al cielo, bendijo, y partió y dio los panes a los discípulos, y los discípulos a la multitud. Y comieron todos, y se saciaron; y recogieron lo que sobró de los pedazos, doce cestas llenas. Y los que comieron fueron como cinco mil hombres, sin contar las mujeres y los niños. En seguida Jesús hizo a sus discípulos entrar en la barca e ir delante de Él a la otra ribera, entre tanto que Él despedía a la multitud.

الرسالة

فصل من رسالة القديس بولس

الرسول الاولى الى اهل كورنثوس

1 : 10-17

يا اخوة اطلب اليكم باسم ربنا يسوع المسيح ان تقولوا جميعكم قولاً واحداً وأن لا يكون بينكم شقاق بل تكونوا مكتملين بفكر واحد ورأي واحد. فقد اخبرني عنكم يا إخوتي اهل خلوي ان بينكم خصومات، اعني ان كل واحد منكم يقول انا لبولس او انا لابولس او انا لصفا او انا للمسيح. أعلّ المسيح قد تجرأ. أعلّ بولس صلب لاجلكم او باسم بولس اعتمدتم. اشكر الله اتي لم اعمد منكم احدا سوى كرسبس وغايوس لئلا يقول احد اني عمدت باسمي، وعمدت ايضا اهل بيت استفاناس. وما عدا ذلك فلا اعلم هل عمدت احدا غيرهم، لان المسيح لم يرسلني لأعمد بل لابشّر لا بحكمة كلام لئلا يبطل صليب المسيح.

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس متى الانجيلي

الشريف والتلميذ الطاهر

14 : 14-22

في ذلك الزمان أبصر يسوع جمعا كثيرا فتحن عليهم وأبيرا مرصاهم. ولما كان المساء، دنا إليه تلاميذه وقالوا: إن المكان قفر والساعة قد فاتت، فأصرف الجموع ليذهبوا إلى القرى ويبتاعوا لهم طعاما. فقال لهم يسوع: لا حاجة لهم إلى الذهاب أعطوهم أنتم ليأكلوا. فقالوا له: ما عندنا ههنا إلا خمسة أرغفة وسمكتان. فقال لهم: هلم بها إلي ههنا. وأمر بجلوس الجموع على العشب. ثم أخذ الخمسة الأرغفة والسمكتين ونظر إلى السماء وبارك وكسر وأعطى الأرغفة لتلاميذه والتلاميذ للجموع. فأكلوا جميعهم وشبعوا ورفعوا ما فضل من الكسر اثنتي عشرة قفة مملوءة. وكان الآكلون خمسة آلاف رجل سوى النساء والصبيان. وللوقت اضطر يسوع تلاميذه أن يدخلوا السفينة ويسبقوه إلى العبر حتى يصرف الجموع.